FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CAN

Province de Québec — District No. 169 — S. District No. 2 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 8 — {in / dans} Lauzon Village — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 25

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par H Bourassa — {Enumerator. / Recenseur.}

Dist. 169 Enu 29

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INF (Specify age w	
Dwelling House. / Maison.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street, and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or legally divorced. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte. (Voir instructions.)	State where person is employed, as "in woollen mill", "at foundry", "in retail store", etc. / Mentionner où la personne est employée, comme ex. "à la filature de laine", une "fonderie", un "magasin de détail", etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employé en 1910 à l'emploi principal ou métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines employé en 1910 à d'autres travaux que l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other than chief occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gains total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gains total en 1910 provenant des emplois ou travaux divers en dehors de l'emploi principal ou du métier.	Rate of earnings per hour at chief occupation. / Taux du gain par heure à l'emploi principal.	Upon life. / Sur la vie.	Against accidents or disease. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in current year. / Coût de l'assurance dans l'année du recensement.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Can of ins in 1910 per sec Ontario University	Blind.	Deaf-mute.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	1	Mgr St Romuald	Mère St Joseph	f	Chef Religieuse	c	Juil	1866	44	Québec			Canadien	Canadien	Catho	Professeur	9-3-41				Couvent	42										ou	ou	fr			
2		Mr Eugénie	do	f	do	c	Mai	1860	51	do			do	do	do	do	9-3-41				do	"		"								do	do	fr			
3		Mr Jean Baptiste	do	f	do	c	Jan	1836	75	do			do	do	do	do	9-3-41				do	"		"								do	do	fr			
4		Mr Simon	do	f	do	c	do	1841	70	do			do	do	do	do	9-3-41				do	"		"								"	"	fr			
5		Mr François	do	f	do	c	Mai	1845	66	do			do	do	do	do	9-3-41				do	"		"								"	"	fr			
6		Mr Michel	do	f	do	c	août	1844	66	do			do	do	do	do	9-3-41				do	"		"								"	"	fr			
7		Mr Léontine	do	f	do	c	déc	1843	67	do			do	do	do	do	9-3-41				do	"		"								"	"	fr			
8		Mr Marie Rose Louise	do	f	do	c	janv	1842	69	do			do	do	do	do	9-3-41				do	"		"								"	"	fr			
9		Mr Marie de la Conception	do	f	do	c	sept	1850	60	do			do	do	do	do	9-3-41				do	"		"								"	"	fr			
10		Mr Isabelle	do	f	do	c	Janv	1843	68	do			do	do	do	do	9-3-41				do	"		"								"	"	fr			
11		Mr Bruno	do	f	do	c	avril	1853	58	do			do	do	do	do	9-3-41				do	"		"								"	"	fr			
12		Mr Benoit Maximin	do	f	do	c	janv	1853	58	do			do	do	do	do	9-3-41				do	"		"								"	"	fr			
13		Mr Hugo	do	f	do	c	Jan	1848	62	do			do	do	do	do	9-3-41				do	"		"								"	"	fr			
14		Mr Albert	do	f	do	c	Avril	1854	58	do			do	do	do	do	9-3-41				do	"		"								"	"	fr			
15		Mr Laurent	do	f	do	c	Mai	1863	47	do			do	do	do	do	9-3-41				do	"		"								"	"	fr			
16		Mr Ls Elzéar	do	f	do	c	Mai	1853	58	do			do	do	do	do	9-3-41				do	"		"								"	"	fr			
17		Mr Périe	do	f	do	c	Mars	1866	45	do			do	do	do	do	9-3-41				do	"		"								"	"	fr			
18		Mr Généreuse	do	f	do	c	Sept	1856	54	do			do	do	do	do	9-3-41				do	"		"								"	"	fr			
19		Mr Ephrem	do	f	do	c	Juil	1874	34	do			do	do	do	do	9-3-41				do	"		"								"	"	fr			
20		Mr Hélène	do	f	do	c	Déc	1855	55	do			do	do	do	do	9-3-41				do	"		"								"	"	fr			
21		Mr Hubert	do	f	do	c	Janv	1858	53	do			do	do	do	do	9-3-41				do	"		"								"	"	fr			
22		Mr Marie de la Victoire	do	f	do	c	Août	1873	37	do			do	do	do	do	9-3-41				do	"		"								"	"	fr			
23		Mr Dominique	do	f	do	c	Déc	1859	51	do			do	do	do	do	9-3-41				do	"		"								"	"	fr			
24		Mr Marie	do	f	do	c	Janv	1874	37	do			do	do	do	do	9-3-41				do	"		"								"	"	fr			
25		Mr Orésime	do	f	do	c	Sept	1873	37	do			do	do	do	do	9-3-41				do	"		"								"	"	fr			
26		Mr Hyacinthe	do	f	do	c	Oct	1875	35	do			do	do	do	do	9-3-41				do	"		"								"	"	fr			
27		Mr Marguerite	do	f	do	c	Août	1867	43	do			do	do	do	do	9-3-41				do	"		"								"	"	fr			
28		Mr Casimir	do	f	do	c	Mars	1868	43	do			do	do	do	do	9-3-41				do	"		"								"	"	fr			
29		Mr Ange	do	f	do	c	Juillet	1870	40	do			do	do	do	do	9-3-41				do	"		"								"	"	fr			
30		Mr Célestin	do	f	do	c	Avril	1876	35	do			do	do	do	do	9-3-41				do	"		"								"	"	fr			
31		Mr Clément	do	f	do	c	Déc	1877	30	do			do	do	do	do	9-3-41				do	"		"								"	"	fr			
32		Mr Barthélemy	do	f	do	c	Oct	1878	31	do			do	do	do	do	9-3-41				do	"		"								"	"	fr			
33		Marie de la Chante	do	f	do	c	Mars	1883	28	do			do	do	do	do	9-3-41				do	"		"								"	"	fr			
34		Marie Lise	do	f	do	c	Mars	1883	28	do			do	do	do	do	9-3-41				do	"		"								"	"	fr			
35		Mr Fabien	do	f	do	c	Mai	1882	29	do			do	do	do	do	9-3-41				do	"		"								"	"	fr			
36		Mr Guy Jovien	do	f	do	c	Mai	1884	26	do			do	do	do	do	9-3-41				do	"		"								"	"	fr			
37		Marie Delphine Cécile	do	f	do	c	Août	1885	25	do			do	do	do	do	9-3-41				do	"		"								"	"	fr			
38		Marie Germaine	do	f	do	c	Sept	1887	24	do			do	do	do	do	9-3-41				do	"		"								"	"	fr			
39	Soeur	Mr Célestin	do	f	do	c	Oct	1844	66	do			do	do	do	do	9-3-41				do	"		"								"	"	fr			
40	Soeur	Mr Marthe	do	f	do	c	Août	1844	66	do			do	do	do	do	9-3-41				do	"		"								"	"	fr			
41		Mr Aristide	do	f	do	c	Juin	1848	62	do			do	do	do	do	9-3-41				do	"		"								"	"	fr			
42		Mr Patrice	do	f	do	c	Juin	1840	70	do			Irlandaise	Irlandaise	do	do	9-3-41				do	"		"								"	"	a			
43		Mr Ursule	do	f	do	c	Mars	1853	56	do			Française	Canadienne	do	do	9-3-41				do	"		"								"	"	fr			
44		Mr Thècle	do	f	do	c	Août	1850	60	do			do	do	do	do	9-3-41				do	"		"								"	"	fr			
45		Mr Blandine	do	f	do	c	Juin	1863	47	do			do	do	do	do	9-3-41				do	"		"								"	"	fr			
46		Mr Jeanne	do	f	do	c	Juin	1854	56	do			do	do	do	do	9-3-41				do	"		"								"	"	fr			
47		Mr Perpétue	do	f	do	c	Août	1853	47	do			do	do	do	do	9-3-41				do	"		"								"	"	fr			
48		Mr Séraphine	do	f	do	c	Sept	1852	58	do			do	do	do	do	9-3-41				do	"		"								"	"	fr			
49		Mr Hélène	do	f	do	c	Sept	1845	61	do			do	do	do	do	9-3-41				do	"		"								"	"	fr			
50		Mr Thomas	do	f	do	c	Juin	1869	42	do			do	do	do	do	9-3-41				do	"		"								"	"	fr			

50